

PE 6006T

PONT CISEAUX EXTRA PLAT 5.5T
LEVAGE AUXILIAIRE 5.5T



**SOMMAIRE**

GARANTIE	3
EMBALLAGE, TRANSPORT & STOCKAGE	4
INSTRUCTIONS	5
Description	6
Spécifications techniques	7
Sécurité	11
Installation	15
Calibration	18
Fonctionnement	22
Entretien et maintenance	23
Pannes éventuelles	25
ANNEXES	26

ATTENTION

Avant de retourner ce produit pour quelque raison qu'il soit (problème d'installation, consignes d'utilisation, panne, problème de fabrication...), merci de nous contacter.

Contact :

Vous pouvez nous joindre par mail à sav@clas.com ou bien au 04 79 72 92 80 ou encore vous rendre directement sur notre site clas.com

Si vous avez changé d'avis concernant votre achat, veuillez retourner ce produit avant d'essayer de l'installer.

GARANTIE

Le fabricant garantit le pont élévateur et ses accessoires pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat. La garantie consiste en la réparation ou le remplacement gratuit de la pièce, qui après un examen effectué par le Service SAV du fabricant, aura été jugée défectueuse à l'origine. La garantie est limitée aux seuls défauts de matériau et ne s'applique pas si les pièces retournées ont été modifiées ou démontées par un personnel non autorisé à le faire. Ne sont pas couverts par la garantie les dégâts directs et indirects, corporels ou matériels, dérivant d'une panne ou d'un dysfonctionnement de la machine. Les dépenses relatives aux lubrifiants, au transport, aux taxes douanières, à la TVA et à tous ce qui n'a pas été prévu dans le contrat de fourniture sont, dans tous les cas, à la charge du client. Le remplacement ou la réparation des pièces en garantie ne prolongent pas d'autant la période de garantie. Le client pourra de toutes façons faire valoir ses droits sur la garantie, qui sont éventuellement reportés sur le contrat de fourniture.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

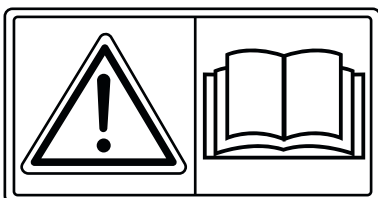
Lors de la réception, il faut vérifier si la machine n'a pas subi de dégâts pendant le transport et que tous les accessoires sont au complet et en bon état. Toute réclamation doit être présentée dans les 8 jours suivant la réception du pont élévateur. Le droit à la garantie est caduc dans les cas suivants :

- en cas d'erreur de manoeuvre imputable à l'opérateur,
- si le dégât est imputable à une négligence d'entretien,
- si la portée n'a pas été observée,
- si la machine a été modifiée par l'utilisateur et que le dégât a été provoqué par ladite modification, suite à des réparations non autorisées par la société ou au montage

NORMES ET DUREE DE VIE :

Durée de vie du produit : 10 ans

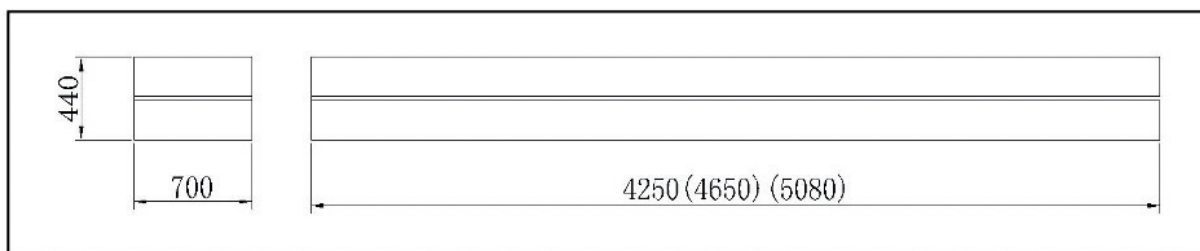
Normes : EN 1493:2010 - EN ISO 12100:2010 - EN 60204-1:2006/AC:2010



AVANT D'UTILISER LE PONT ELEVATEUR, LIRE ATTENTIVEMENT LE CONTENU DE CE MANUEL.

EMBALLAGE, TRANSPORT & STOCKAGE

EMBALLAGE (image 1)



TRANSPORT (image 2)



Les emballages peuvent être soulevés et déplacés à l'aide de chariots élévateurs, de grues ou de ponts roulants. En cas d'élingage, afin d'éviter toute manipulation dangereuse, une deuxième personne doit être présente pour s'assurer que la cargaison est manipulée en toute sécurité.

À l'arrivée des marchandises, vérifiez que tous les éléments spécifiés dans les bons de livraison soient inclus.

Si vous trouvez des pièces manquantes, des défauts éventuels ou des dommages dus au transport, vous devez examiner les cartons endommagés conformément à la «liste d'emballage» pour vérifier l'état des marchandises endommagées et des pièces manquantes ; la personne responsable ou le transporteur doit également être immédiatement informé. Le pont élévateur est très lourd, pour votre sécurité, ne pas le manipuler manuellement.



Il est important de souligner que les marchandises doivent être manipulées pendant les opérations de chargement et de déchargement avec des moyens autres que les chariots élévateurs courants, comme le montre la image 2.

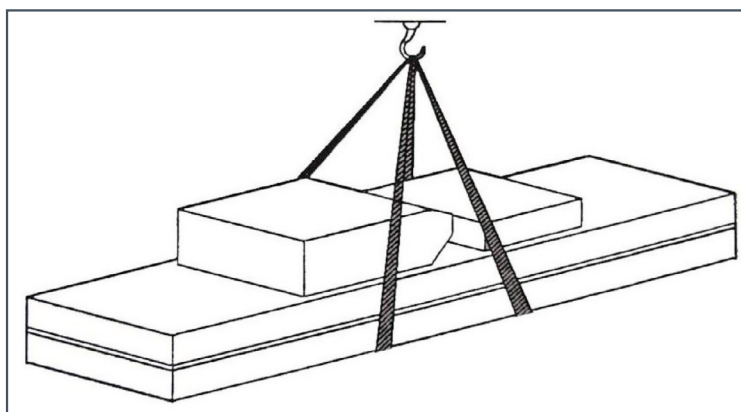


image 2

STOCKAGE :



- L'équipement de la machine doit être stocké à l'intérieur de l'entrepôt, au cas où il serait stocké à l'extérieur, assurez-vous qu'il soit protégé de l'eau.
- Il est recommandé d'utiliser un camion pour le transport routier et d'utiliser un conteneur pour le transport maritime.
- Pendant le transport, le panneau de contrôle doit être positionné perpendiculairement afin d'éviter tout contact avec la marchandise.
- La température indiquée pour le stockage des 4 équipements est : min -25°C - max + 55°C

INSTRUCTIONS



Le manuel suivant est destiné aux opérateurs d'engins de levage expérimentés et spécialisés et au personnel technique responsable de l'installation et de la maintenance courante de l'installation.

Il est recommandé au personnel participant aux tâches et opérations de levage du pont de levage de lire attentivement et complètement le «Manuel d'utilisation et d'entretien».

Le manuel suivant fournit des informations importantes sur :

- Règles de sécurité pour les travailleurs et les agents de maintenance.
- Règles de sécurité du pont élévateur ;
- Normes de sécurité pour les véhicules soulevés

CONSERVATION DU MANUEL



Le manuel fait partie intégrante de l'équipement du pont.

Il est recommandé de ranger le manuel à proximité du pont élévateur de manière à permettre une consultation immédiate et efficace à tout moment par le personnel et le personnel d'entretien. Veuillez lire attentivement le chapitre 3 du manuel, qui fait référence à des informations importantes et nécessaires, y compris les règles de sécurité.



Le pont élévateur est conçu et fabriqué conformément aux normes européen.

Toutes les opérations concernant le levage, le transport, l'emballage, l'installation, la mise en service, le montage initial, les essais, l'entretien extraordinaire, la réparation, la révision, le transport et le démontage du pont élévateur ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé.



Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux objets, les dommages aux véhicules, si toutes les opérations susmentionnées sont effectuées par du personnel non autorisé ou si le pont est utilisé à des fins inappropriées.

Ce manuel indique les aspects opérationnels et de sécurité qui peuvent être utiles à l'opérateur et au technicien de maintenance. Pour une meilleure compréhension de la structure et du fonctionnement du pont élévateur et pour une utilisation optimale du pont élévateur, il est recommandé aux travailleurs de lire attentivement le manuel d'entretien avant de l'utiliser.

Pour assurer une meilleure utilisation de l'équipement en question, il est nécessaire de comprendre la terminologie utilisée dans ce manuel, de connaître les activités de maintenance et de réparation, d'être capable d'interpréter correctement les dessins et descriptions techniques contenus dans le manuel, de connaître les réglementations en vigueur dans le pays où la machine a été installée. Les mêmes exigences sont également requises pour le technicien de maintenance et l'installateur, qui doivent également posséder des connaissances spécifiques et spécialisées dans les domaines de la mécanique et de l'ingénierie.

OPÉRATEUR : personne autorisée à utiliser le pont élévateur.

INSTALLATEUR ET TECHNICIEN DE MAINTENANCE : personne autorisée pour l'entretien courant des appareils de levage.



Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel en fonction des améliorations technologiques réalisées dans l'équipement en question.



DESCRIPTION DU PONT

Utilisation :

Cet élévateur peut être utilisé pour le réglage de l'alignement des quatre roues, les essais de véhicules, l'entretien et la maintenance de divers types de petites voitures. Et c'est pour une installation au sol.

Caractéristiques de la structure :

- Structure de profil bas pour occuper un espace réduit, pour une installation au sol.
- Unité de commande indépendante à basse tension avec un excellent niveau de sécurité.
- Synchronisation hydraulique-volumétrique du cylindre hydraulique et dispositif de synchronisation des plates-formes
- Facile à monter et à démonter
- La position du plateau tournant de la roue avant (partie optionnelle) est mobile de sorte que la plaque coulissante peut être adaptée à un plus grand nombre de voitures.
- Double cliquet de sécurité mécanique.
- Soupape de sécurité en cas de défaillance hydraulique et de surcharge
- Cellule photoélectrique contrôlant le niveau
- Alarme et bouton-poussoir pour l'abaissement complet des plates-formes
- Equipé d'un système de descente de plate-forme par pompe manuelle pour les situations de panne de courant.

Equipement :

- base
- châssis
- unité de contrôle

Châssis :

Il se compose d'une bielle en acier, d'une plate-forme de levage principale, d'une planche coulissante, à double dents pneumatiques et d'un réservoir d'huile hydraulique.

Unité de contrôle :

Sous l'unité de contrôle se trouvent le réservoir d'huile hydraulique, la pompe hydraulique, la vanne d'huile hydraulique et quelques autres composants du système. Le système électrique se trouve au niveau de l'unité de contrôle.



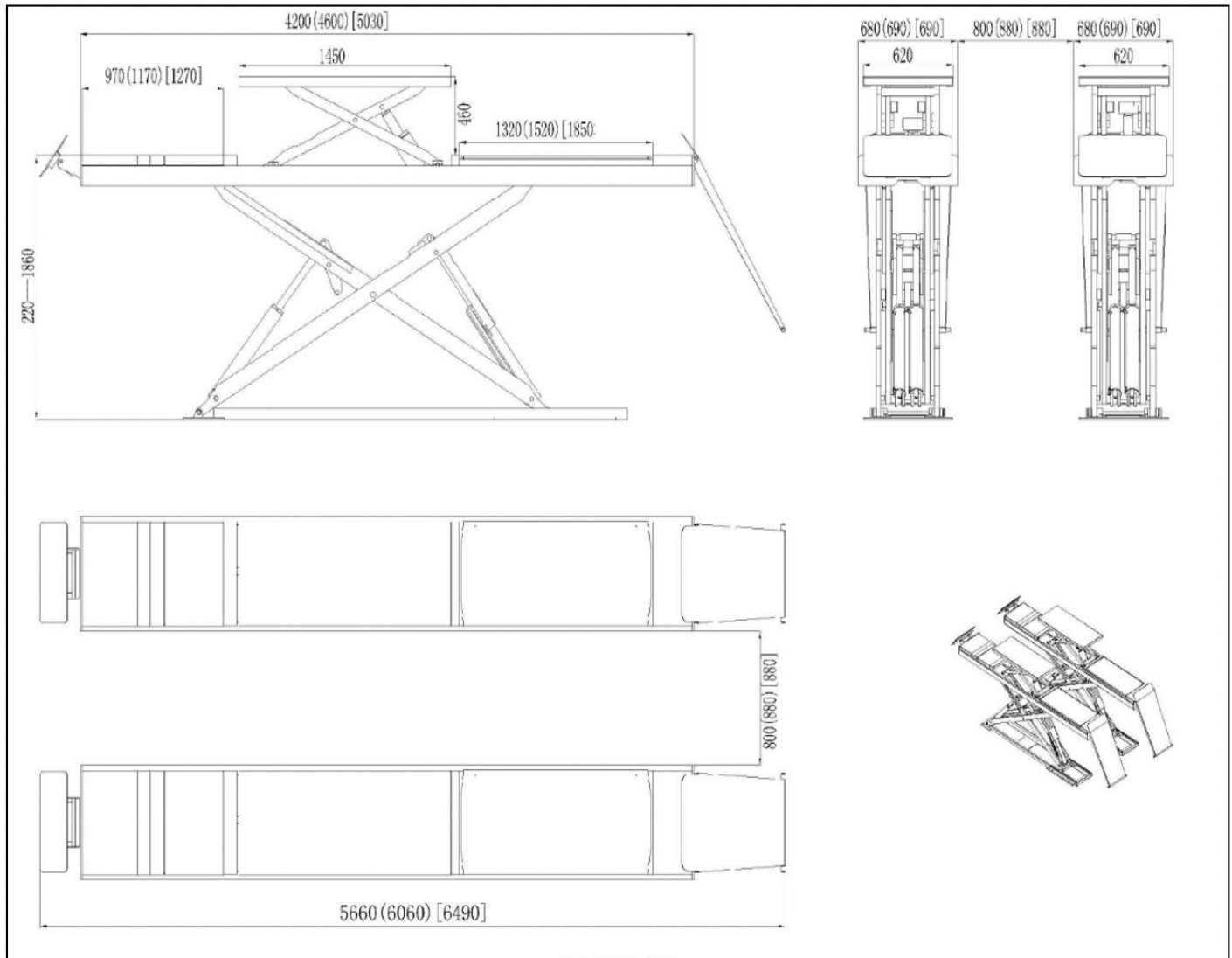
Le pont élévateur est conçu et fabriqué pour soulever des véhicules, toute autre utilisation est interdite. En particulier, le pont élévateur n'est pas adapté au lavage des véhicules avec le système de pulvérisation d'eau. Ne pas soulever de véhicules qui dépassent les limites de poids autorisés par le fabricant.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Principaux paramètres techniques

Modèle	Paramètres
Transmission	Hydro-électrique
Capacité	5500 kg
Hauteur de levage	1860 mm
Hauteur initiale de la plate-forme	220 mm
Longueur	5030 mm
Largeur	690 mm
Temps de levage	≤50s
Temps de descente	≤60s
Longueur totale élévateur	6490 mm
Largeur totale élévateur	2160 mm
Poids	2320 kg
Tension	
Puissance du moteur	2.2 kW
Huile hydraulique	20 litres d'huile H46 (non fournie)
Température de service	5-40° C
Humidité tolérée	30-95%
Niveau de bruit	<76 db
Hauteur d'installation	Hauteur au dessus du niveau de la mer ≤1000 m
Température de stockage	-25-55° C
Lieu d'installation	Intérieur

Dimensions du pont (image 3):

Moteur
Pompe

Modèle	90L	Type	pompe à engrenages
Puissance	3kw	Modèle	P4.3
Tension	AC 400 ou 230V ±5%	Débit maximal	4.3 cc(50HZ) / 3.2cc(60HZ)
Courant	400V: 5A 230V: 10A	Articulation	directe
Fréquence	50Hz (60 HZ- sur demande)	Vanne de surplus	
Pôles	2	Pression de réglage	210 bar
Vitesse	2800 tr/min	Pression de travail	150-300 bar
Format	B14		
Classe énergétique	F		

SCHÉMA D'INSTALLATION DES PONTS À CISEAUX**Exigences :**

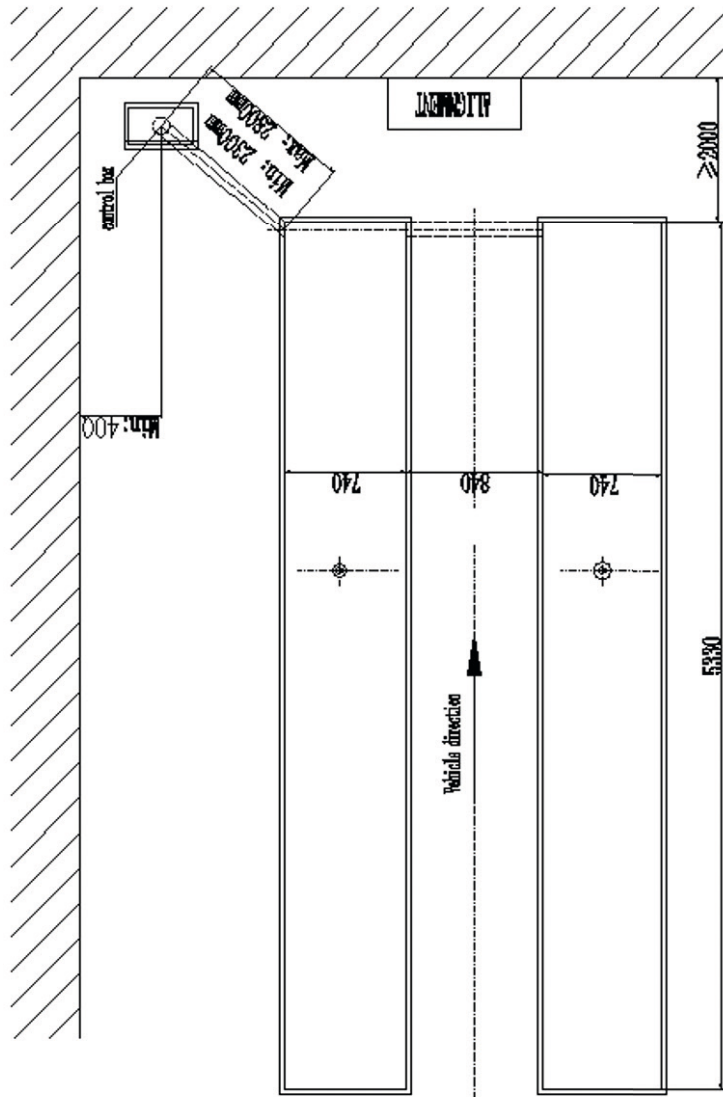
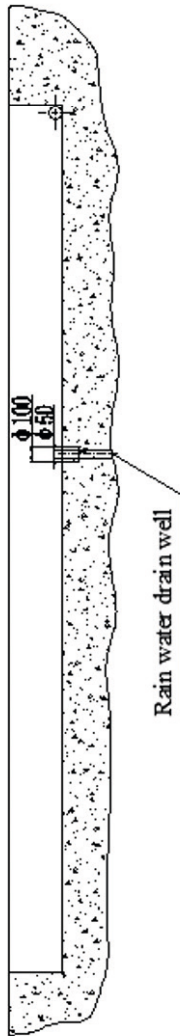
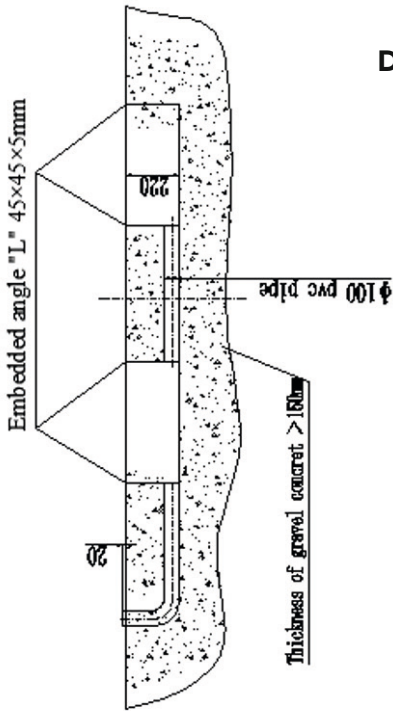
- Béton de type 425#, la période de séchage est de 15 jours
- Épaisseur du béton $\geq 150\text{mm}$, alignement sur toute la longueur $\leq 10\text{mm}$.



Image 4 (dessin du sol)



DIAGRAMME D'INSTALLATION DE LA FOSSE



- Remarks:
1. The two pits level between ≤ 5mm
 2. Control box location can exchange from left to right

SÉCURITÉ



Il est recommandé de lire ce chapitre attentivement et complètement car il contient des informations importantes sur les règles de sécurité à adopter par l'opérateur et les autres utilisateurs même en cas d'utilisation incorrecte du pont élévateur.

Le texte suivant fournit des explications claires sur certaines situations de risque ou de danger qui peuvent survenir lors de l'utilisation ou de l'entretien du pont. Le dispositif de sécurité installé est également montré, avec l'utilisation correcte de ce système ainsi que les risques résiduels et les procédures d'exploitation à utiliser (précautions générales pour éliminer les dangers potentiels).

Le pont élévateur a été conçu et construit pour soulever des véhicules et les maintenir dans la position souhaitée dans un environnement confiné. Toute autre utilisation du pont élévateur est interdite.



En particulier, les ponts ne sont pas prévus pour :

- Opérations de lavage de véhicules avec système de pulvérisation
- Levage de personnes
- Opérations d'écrasement par pression
- Emploi comme un ascenseur
- Utilisation comme cric pour soulever des pièces de véhicules ou changer des roues



Le fabricant n'est pas responsable des dommages aux personnes, aux véhicules ou à d'autres biens causés par une utilisation incorrecte de l'équipement.

Pendant la montée ou la descente, l'opérateur doit rester dans la zone du poste de commande comme indiqué dans les schémas.

La présence de personnel dans la zone de danger indiquée est strictement interdite. Pendant la montée et la descente du pont, le personnel n'est autorisé dans la zone d'intérêt que lorsque le véhicule est déjà en position élevée, lorsque les plates-formes sont en position de stationnement et lorsque les dispositifs de sécurité mécaniques sont solidement engagés.



N'UTILISEZ PAS LE PONT SANS L'UTILISATION D'UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION OU AVEC L'UTILISATION D'UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INAPPROPRIÉ. LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES AUX PERSONNES, DES DOMMAGES IRRÉPARABLES AU PONT OU AUX VÉHICULES SOULEVÉS.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

L'exploitant, l'installateur et le technicien de service doivent respecter les règles de sécurité en vigueur dans le pays où le pont est installé.

En outre, l'exploitant, l'installateur et le responsable de la maintenance doivent :

- Travailler toujours dans les zones spécifiées et illustrées dans ce manuel ;
- Ne jamais retirer ou désactiver les dispositifs de sécurité mécaniques, hydrauliques, électriques ou autres ;
- Lire les instructions de sécurité sur la machine et les informations de sécurité dans ce manuel et le conserver..

Les avis de sécurité de ce manuel sont indiqués de la façon suivante :



AVERTISSEMENT : indique les opérations qui ne sont pas sûres et qui peuvent causer des blessures légères aux personnes, des dommages au pont élévateur, aux véhicules ou à d'autres biens.



ATTENTION : Indique un danger possible qui pourrait causer des blessures graves aux personnes et des dommages aux biens.



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE : Un avertissement de sécurité spécifique placé sur le pont dans les zones où le risque de choc électrique est particulièrement élevé.

RISQUES ET ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION :

Nous allons maintenant examiner les risques auxquels les opérateurs et les travailleurs de la maintenance peuvent être exposés lorsque le véhicule est en position sur le pont élévateur, ainsi que les différents dispositifs de sécurité et de protection adoptés par le fabricant pour minimiser ces dangers :

Pour une meilleure sécurité des personnes et des véhicules, respectez les règles suivantes :

- N'entrez pas dans la zone de danger lorsque les véhicules sont soulevés.
- Assurez-vous que les véhicules soient correctement positionnés. (Image 6)
- Veillez à ne soulever que les véhicules autorisés, à ne jamais dépasser la capacité de chargement, la hauteur et la projection maximales (longueur et largeur du véhicule) spécifiées ;
- Assurez-vous qu'il n'y a personne sur les plates-formes pendant les mouvements de montée et de descente du pont et lorsque le véhicule est à sa hauteur maximale.

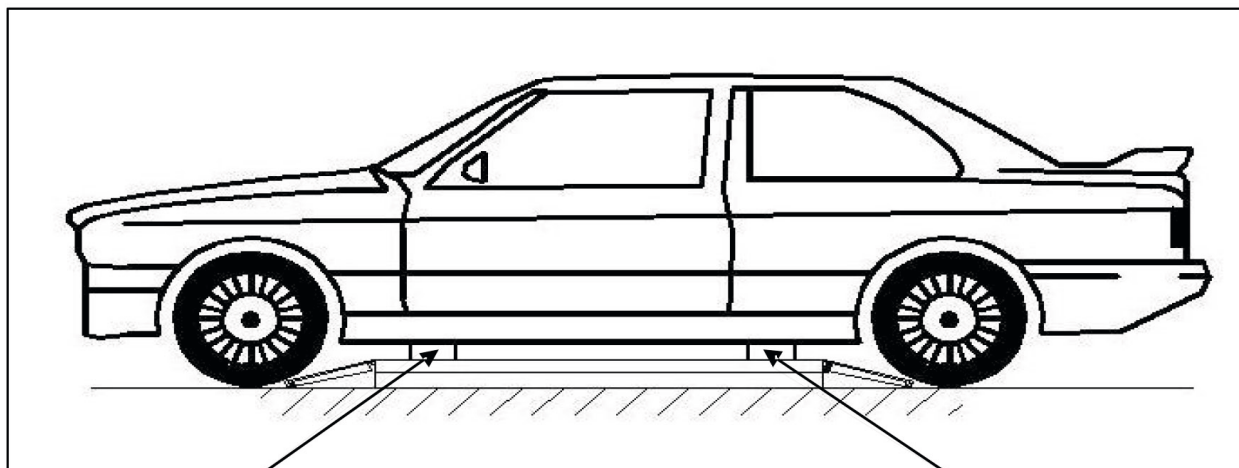



image 6

RISQUES GÉNÉRAUX EN PHASE DE MONTÉE ET DE DESCENTE :

Les équipements de sécurité suivants sont utilisés pour protéger contre les situations de surcharge et pour prévenir les pannes de moteur. En cas de surcharge, la vanne de sécurité s'ouvre et évacue l'huile directement vers le réservoir (voir image 8).

Chaque cylindre est équipé d'une vanne parachute ; en cas de dysfonctionnement ou de rupture de la conduite d'huile dans le circuit, la vanne parachute correspondante se met en marche et limite la vitesse de descente des plateformes. (voir image 9).

 S'il y a une rupture de la conduite d'huile, ou s'il y a un obstacle qui ne permet pas à une plate-forme de monter ou de descendre, un dispositif sera activé qui bloquera également l'autre plate-forme. (voir image 10 & 11)

RISQUES POUR LE PERSONNEL :

Tous les risques potentiels pour l'opérateur, le technicien d'entretien, l'installateur et toute autre personne dans la zone de fonctionnement du pont résultent d'une utilisation incorrecte du pont.

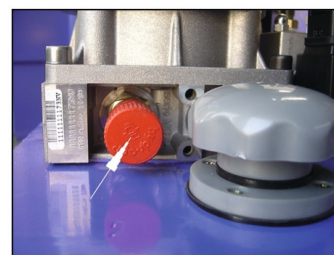


image 8 (vanne de surplus)



image 9 (vanne antidétonante)

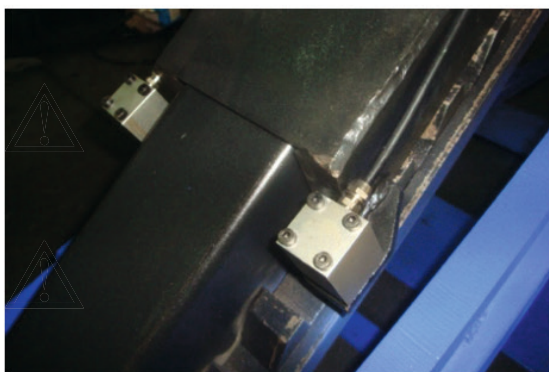


image 10

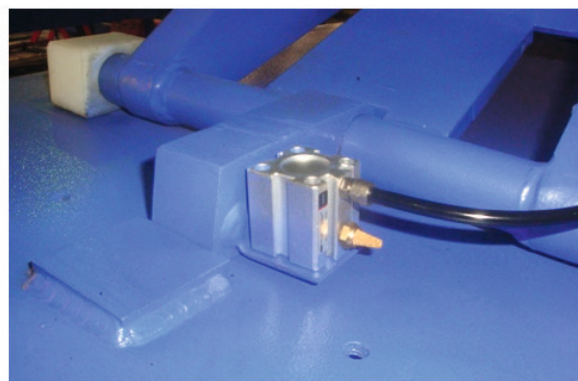


image 11

RISQUES D'ECRASEMENT

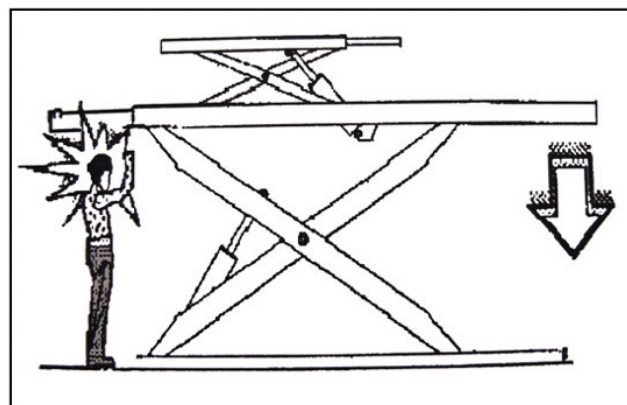
Possible si l'opérateur qui commande l'élévateur n'est pas dans la position spécifiée au tableau de commande. Lorsque les plates-formes (et le véhicule) s'abaissent, l'opérateur ne doit jamais se trouver partiellement ou complètement sous la structure mobile. Restez toujours dans la zone de contrôle.

Lorsque les plates-formes et le véhicule sont en train de descendre, il est interdit au personnel de pénétrer dans la zone située sous les parties mobiles de l'élévateur. L'opérateur de l'élévateur ne doit pas mettre en marche l'unité de manœuvre ; il a été clairement établi qu'il n'y a pas de personnes dans des positions potentiellement dangereuses.

RISQUE D'IMPACT

Causée par les parties de l'élévateur ou du véhicule qui est positionné à hauteur de tête.

Lorsque, pour des raisons opérationnelles, l'élévateur est arrêté à des altitudes relativement basses, le personnel doit veiller à éviter tout impact avec des parties de la machine non marquées de couleurs spéciales.





RISQUE DE DÉPLACEMENT DU VÉHICULE

Causé par des opérations qui impliquent l'application d'une force suffisante pour déplacer le véhicule.

Dans le cas de véhicules lourds de grande taille ou particuliers, un mouvement soudain pourrait créer une surcharge inacceptable ou une répartition inégale des charges. Par conséquent, avant de soulever le véhicule et pendant toutes les opérations sur le véhicule, assurez-vous qu'il est correctement arrêté par le frein à main (image 13).

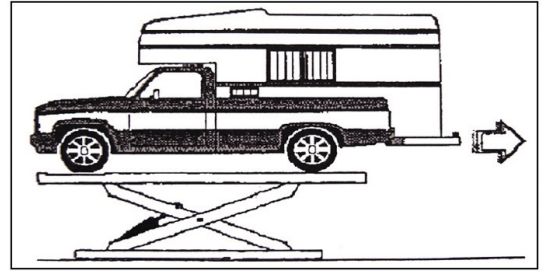


Image 13

RISQUE DE CHUTE - VÉHICULE



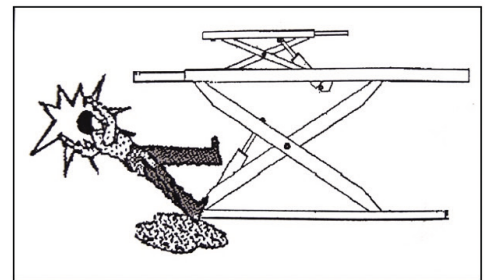
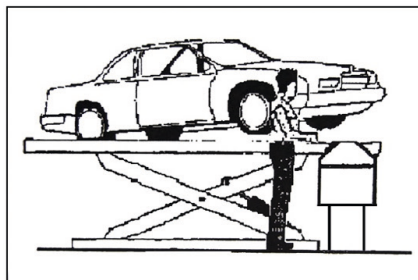
Ce risque peut survenir en cas de mauvais positionnement du véhicule sur les plateformes, de surcharge du véhicule ou de véhicules dont les dimensions ne sont pas compatibles avec la capacité de l'élévateur.

RISQUE DE CHUTE DU VÉHICULE D'UN ÉLÉVATEUR



Ce risque peut survenir en cas de mauvais positionnement du véhicule sur les plateformes, d'arrêt incorrect du véhicule ou de véhicules dont les dimensions ne sont pas compatibles avec la capacité de l'élévateur.

Ne jamais tenter de réaliser des tests en conduisant le véhicule alors qu'il se trouve sur les plates-formes. Ne laissez jamais d'objets dans la zone de descente des parties mobiles de l'élévateur.



RISQUE DE GLISSEMENT



Causé par la contamination du sol autour de l'élévateur par du lubrifiant.

La zone située sous et autour de l'élévateur ainsi que les plateformes doivent être maintenues propres. Éliminez immédiatement tout déversement d'huile.

Lorsque l'élévateur est complètement descendu, ne marchez pas sur les plates-formes ou les traverses dans des endroits qui sont lubrifiés avec un film de graisse pour des raisons fonctionnelles. Réduire le risque de glissade en portant des chaussures de sécurité.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE



Risque de choc électrique dans la zone du câblage électrique de l'élévateur.

N'utilisez pas de jets d'eau, de solvants à la vapeur ou de peinture à côté de l'élévateur, et veillez tout particulièrement à ce que ces substances restent à l'écart du tableau de commande électrique.

RISQUES LIÉS À UN ÉCLAIRAGE INAPPROPRIÉ

L'exploitant et le technicien de la maintenance doivent pouvoir s'assurer que toutes les zones de l'élévateur éclairent correctement et uniformément, conformément aux lois en vigueur sur le lieu d'installation.

RISQUES LIÉS À UN EMPLOI INAPPROPRIÉ



Les personnes ne sont pas autorisées à se tenir debout ou à s'asseoir sur les plates-formes pendant la manœuvre de levage ou lorsque le véhicule est déjà soulevé.

La manipulation des dispositifs de sécurité est strictement interdite.

Ne jamais dépasser la capacité de charge maximale de l'élévateur, s'assurer que les véhicules à soulever n'ont pas de charge.

INSTALLATION



CES OPÉRATIONS NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR DU PERSONNEL AUTORISÉ ET COMPÉTENT, IL EST RECOMMANDÉ DE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS POUR ÉVITER D'ÉVENTUELS DOMMAGES AU PONT OU DES RISQUES DE BLESSURES CORPORELLES.

Seuls les techniciens spécialisés désignés par le fabricant ou les revendeurs agréés sont autorisés à installer le pont.

EXIGENCES D'INSTALLATION

- Le pont doit être installé dans les limites des distances de sécurité spécifiées par rapport aux murs et aux autres équipements (Image 16)
- Les distances de sécurité par rapport aux murs spécifiés doivent être d'au moins 1000 mm, en tenant compte de l'espace nécessaire pour un travail facile, de l'espace requis pour le poste de contrôle et des éventuelles voies d'évacuation en cas d'urgence.
- La zone doit être préparée pour l'alimentation électrique et l'alimentation pneumatique du pont.
- La zone où le pont est installé doit avoir une hauteur d'au moins 4000 mm.
- Toutes les parties du pont doivent être éclairées de manière uniforme et avec une lumière suffisante pour que le réglage et l'entretien puissent être effectués en toute sécurité, sans reflet ni éblouissement, ce qui pourrait causer des problèmes oculaires.
- L'éclairage doit être installé conformément aux lois en vigueur dans le lieu d'installation.
- L'épaisseur et le nivellement du béton de base sont essentiels
- Épaisseur du béton ≥ 150 mm, le nivellement de toute la longueur ≤ 10 mm.

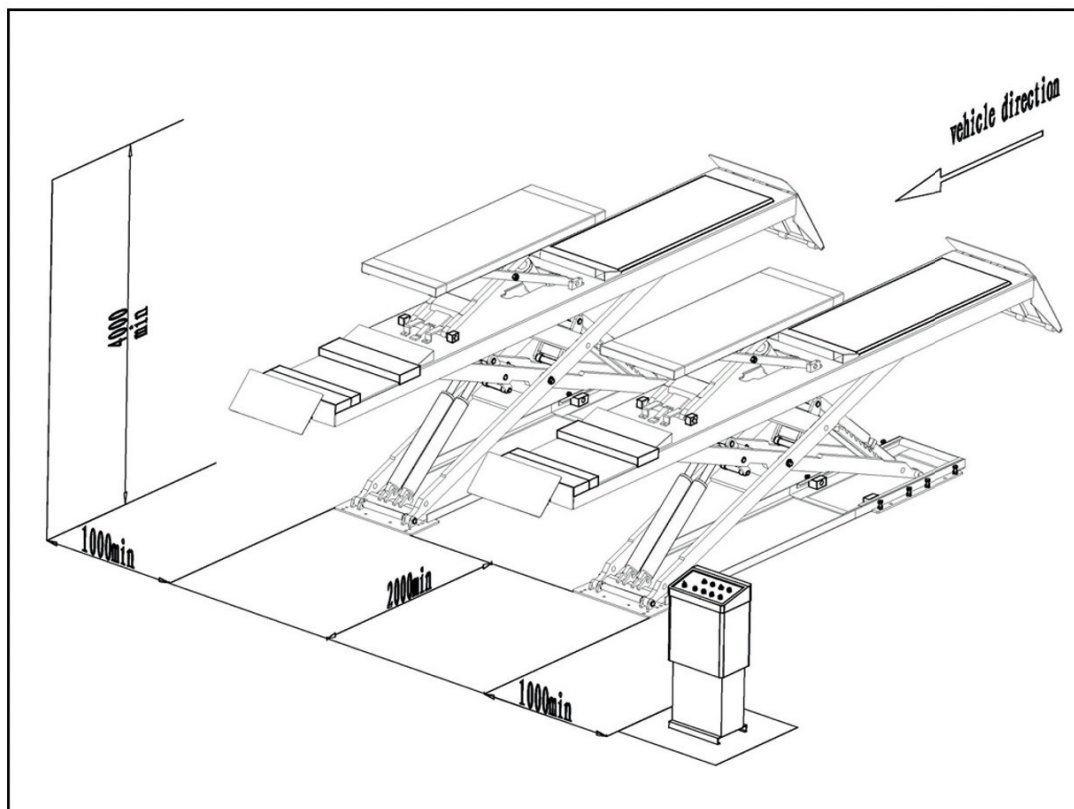
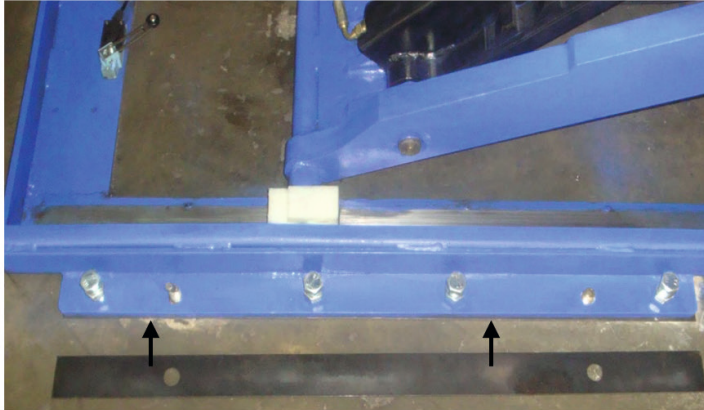


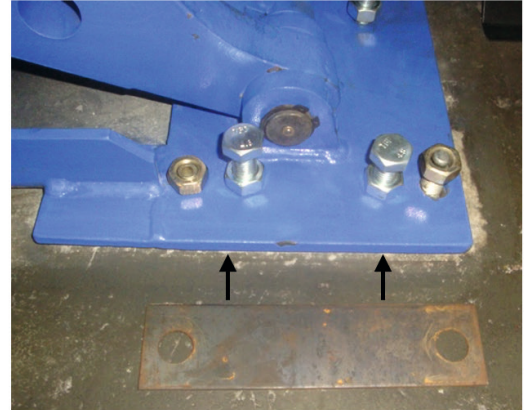
Image 16 (position d'installation)

Installation des plateformes :

Avant l'installation, veuillez vérifier si le sol est à niveau. Si ce n'est pas le cas, il faut insérer la rondelle ajustée (Image ci-dessous).



Rondelle longue ajustée



Rondelle courte ajustée

Avant de positionner l'élévateur au sol, vérifiez le niveau d'équipement de base. S'il ne s'agit pas d'une base plate, insérez la feuille d'ajustement sur la base (image 18&19).

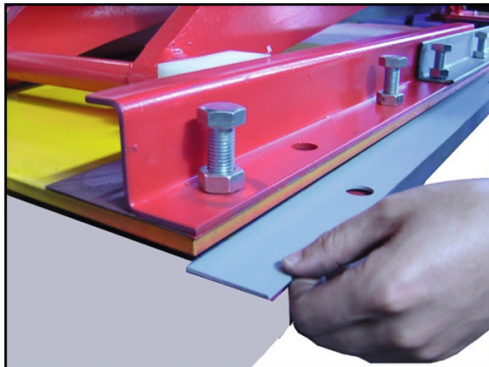


Image 18

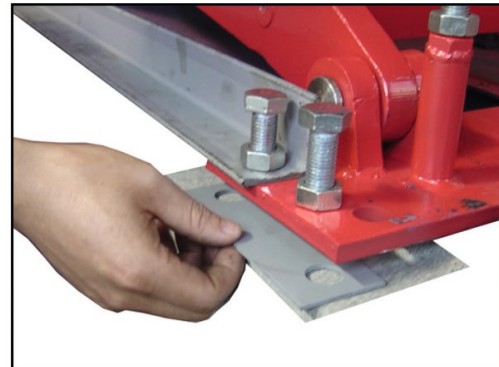
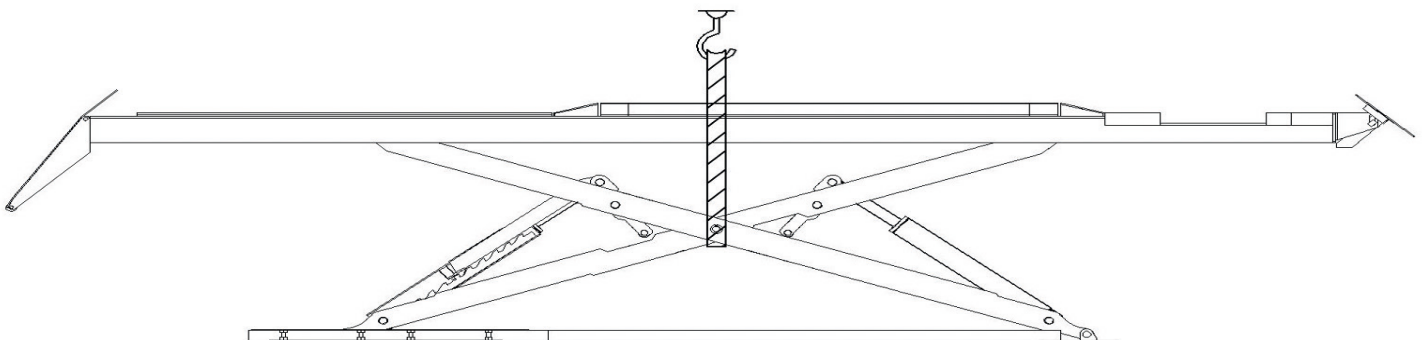



Image 19


Placez l'élévateur selon les besoins en suivant les instructions indiquées.

Soulevez les deux plates-formes (image 20) à l'aide d'une grue ; placez-les à une hauteur d'environ 1000 mm et assurez-vous que les dispositifs de sécurité mécaniques soient en place.

Les découpes pour les plaques de retournement d'alignement sont positionnées à l'avant de la direction du véhicule en mouvement. Les bandes de sécurité jaunes et noires sont appliquées sur les côtés de la rampe.



 Pour éviter la fermeture inattendue de l'élévateur due au déclenchement du dispositif de sécurité mécanique, insérez des pièces de bois dans la partie intérieure du cadre de base. Faites attention à ne pas travailler sous l'élévateur tant que le système hydraulique n'a pas été complètement rempli d'huile hydraulique.

 Pour insérer l'élévateur dans la niche, élinguez l'élévateur comme décrit sur l'image 20 et faites attention à ne pas endommager les tuyaux et les câbles électriques.

Avant de placer les tuyaux pneumatiques et hydrauliques sur l'unité de contrôle, collez du ruban adhésif sur les raccords des tuyaux afin de protéger les tuyaux de la poussière et des impuretés qui pourraient endommager le système hydraulique.

Effectuez les raccordements électriques, hydrauliques et pneumatiques, en suivant attentivement la numérotation correspondante. En ce qui concerne les connexions nécessaires au bon fonctionnement de l'élévateur pour véhicules, voir les chapitres suivants.

Installation de tuyaux hydrauliques et de tuyaux d'air pour l'élévateur :

Il est essentiel que vous protégiez les connexions et les raccords de la conduite d'huile et que vous preniez des mesures pour empêcher les débris de pénétrer dans les tuyaux.

Disposez le tuyau d'huile pour l'élévateur.

Raccordez les tuyaux d'huile à l'élévateur selon le schéma de raccordement des tuyaux d'huile.

Connectez les tuyaux d'air à l'élévateur selon le schéma des tuyaux d'air.

La conduite d'alimentation (8mm x 5mm) est reliée au raccord d'entrée d'air de l'électrovanne à l'intérieur du boîtier de commande (photo 21).



image 21 (électrovanne d'air)



image 22(cylindre d'air)

Connexion de l'électricité

Connectez la partie électrique selon le schéma électrique.

Connexion de l'alimentation électrique :

Le service électrique de l'élévateur ne doit être installé que par du personnel qualifié. Avant de brancher le service électrique à l'élévateur, assurez-vous que l'alimentation principale a été coupée. Le schéma de câblage électrique est prévu par le fabricant pour un fonctionnement en 400V triphasé.

Connectez les fils sous tension (3x2,5 mm²) pour l'alimentation aux bornes L1#, L2# et L3# à l'intérieur du boîtier de commande.

Et connectez le fil de terre (1x1,5 mm²) à la borne PE#. Si la puissance requise pour l'élévateur est de 220 VAC, connectez l'alimentation électrique selon le schéma de 230V biphasé. Le fil sous tension est connecté à la borne L3#, et le fil neutre est connecté à la borne N#. Le boîtier/panneau de contrôle doit être correctement mis à la terre pour des raisons de sécurité.



Image 23 : (Interrupteur de fin de course supérieur principal)



Image 24 : (Interrupteur de fin de course supérieur secondaire)

Connexion du fin de course interrupteur de fin de course supérieur de l'élévateur principal :

• L'interrupteur de fin de course supérieur de l'élévateur principal est fixé sur la plaque inférieure. Raccordez les bornes 100#, 102# de l'interrupteur de fin de course de l'élévateur principal (image 23) aux bornes 100#, 102# à l'intérieur du boîtier de commande.

Connexion de l'interrupteur de fin de course supérieur pour le deuxième élévateur :

• L'interrupteur de fin de course supérieur de l'élévateur principal est fixé sur la plaque inférieure. Raccordez les bornes 100#, 104# du fin de course du deuxième élévateur (image 24) aux bornes 100#, 104# à l'intérieur du boîtier de commande.

Connexion du capteur à cellule photoélectrique :

• Connexion du commutateur de fin de course inférieur :
Raccordez les bornes 107#, 109# et #127 pour le fin de course inférieur (image 25) aux bornes 107#, 109# et #127 à l'intérieur du boîtier de contrôle.

Connexion du capteur à cellule photoélectrique :

Laissez d'abord passer les fils dans la fente du câble, puis connectez le fil bleu au n° 302#, le fil marron au n° 303#, et le fil noir au n° 304# dans la boîte de contrôle.

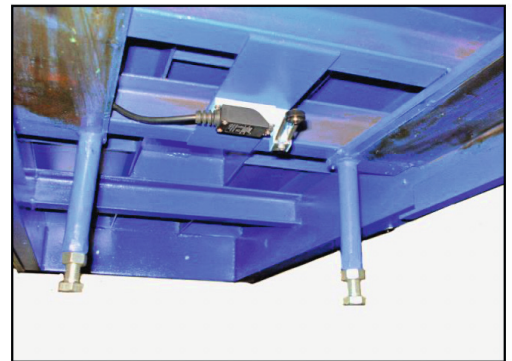


Image 25 (interrupteur de fin de course inférieur)

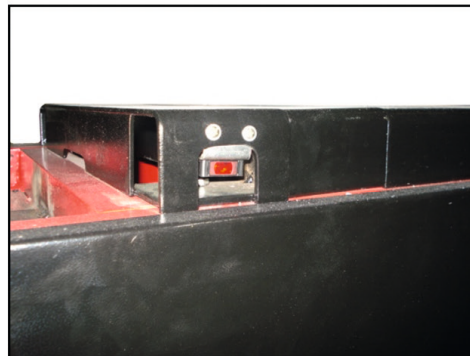
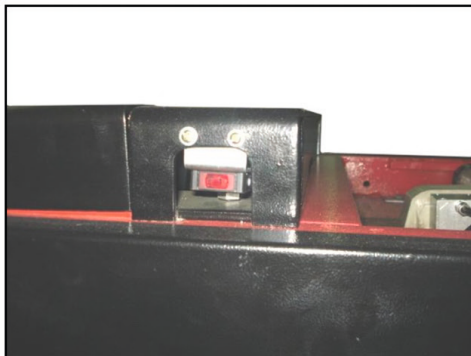


Image 26 (position de la cellule photoélectrique)

CALIBRATION

Installation des boulons d'ancrage

- Ajustez le parallélisme de la plateforme et la distance entre deux plateformes.
- Verrouillez la machine sur une des dents de sécurité.
- Insérez une cale (image 18).
- Fixez les boulons d'ancrage (16 boulons) avec une perceuse électrique à percussion (la mèche de la perceuse à percussion est de 16), percez un trou de 120 mm et nettoyez le trou. Insérer une cale pour une immobilisation temporaire.

Ajustement du niveau

Soulevez deux plates-formes, et verrouillez-les sur les trois ou quatre dents. Vérifiez le niveau de deux plates-formes avec la barre de niveau ou le tuyau horizontal (image 27).

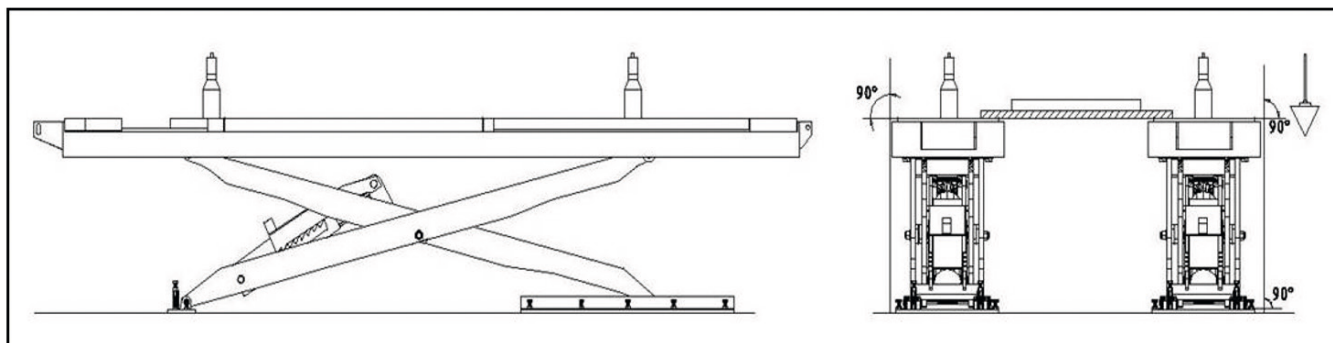


Image 27

Ajustez le boulon de réglage (image 29) des deux côtés de la plaque de base.

Ajustez le niveau des deux plateaux tournants avant et des plaques coulissantes des deux côtés à l'arrière, de manière à conserver la planéité d'erreur des deux plateaux ≤ 5 mm, et à conserver la différence de hauteur entre les deux plateaux ≤ 10 mm.

L'espace entre la plaque de base et le sol après le réglage doit être rempli de plaque de fer ou de béton et après il faut serrer les boulons d'ancrage.

Réglage du niveau de la position la plus basse :

Ajustez le niveau à l'aide des vis de réglage (image 30) lorsque la plate-forme principale se trouve dans la position la plus basse.



image 29 (boulon d'ajustement)

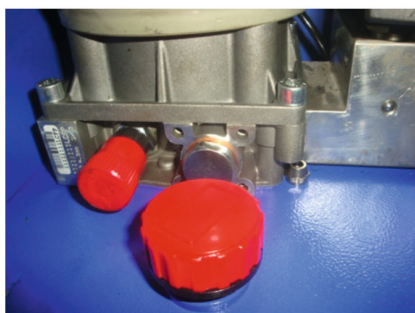


image 31 (réservoir)



image 30(vis d'ajustement)

Ajoutez de l'huile hydraulique et vérifiez l'ordre des phases :

Ajoutez 18L d'huile hydraulique dans le réservoir d'huile (l'huile hydraulique est fournie par l'utilisateur). Il est suggéré d'utiliser l'huile Dexron III ATF.

Avant de l'utiliser, mettez l'interrupteur à clé de la cellule photoélectrique sur le panneau de commande en position «OFF».

Sur le panneau de contrôle (image 32), appuyez sur le bouton «INTERRUPTEUR PRINCIPAL» pour mettre l'appareil sous tension, puis mettez le sélecteur en position «ELEVATEUR PRINCIPAL». -Faites clic sur le bouton «UP», vérifiez si le moteur tourne dans le sens des aiguilles d'une montre (en regardant vers le bas), sinon éteignez le «INTERRUPTEUR PRINCIPAL», puis changez la phase du moteur.

Instructions pour le fonctionnement électronique :

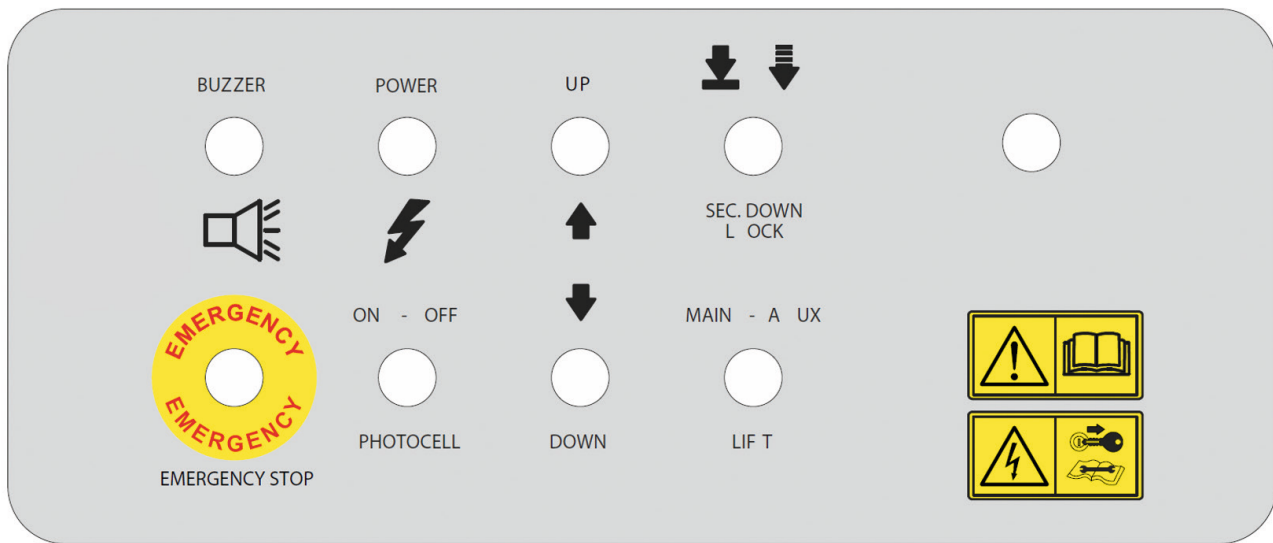


Image 32 (panneau de contrôle)

Ajustement de l'huile d'appoint de l'élévateur principal

- 1) Placez l'interrupteur de sélection du panneau de contrôle en position «ELEVATEUR PRINCIPAL».
- 2) Ouvrez les vannes d'arrêt «M» et «N» et fermez la vanne d'arrêt «H».
- 3) Faites une connexion courte aux 100 et 102 dans le boîtier de contrôle.
- 4) Appuyez sur le bouton «UP» SB1 pour soulever la plate-forme avec le maître-cylindre vers le haut et continuez à appuyer sur le bouton «UP» pendant environ 1 minute pour exclure l'air.
- 5) Appuyez sur la touche «DOWN» pour abaisser l'élévateur jusqu'au sol.
- 6) Appuyez sur le bouton «UP» SB1 pour soulever la plate-forme avec le maître-cylindre vers le haut puis fermez les vannes d'arrêt «M» et «N».
- 7) Appuyez sur «DOWN» pour abaisser la plate-forme vers le bas (En touchant le fin de course inférieur, l'élévateur s'arrête automatiquement. L'opérateur doit relâcher le bouton «DOWN» et appuyer sur «LOCK SEC. DOWN' pour baisser l'élévateur vers le bas).
- 8) Enlevez le raccord court aux 100 et 102 à l'intérieur du boîtier de contrôle.
- 9) Appuyez sur le bouton «UP» pour soulever l'élévateur principal à une hauteur d'environ 1000 mm.
- 10) Si les deux plates-formes ne sont pas à niveau, ouvrez la vanne d'arrêt «M» ou «N», appuyez légèrement sur le bouton «UP» pour soulever légèrement celle du bas afin que les deux plates-formes aient la même hauteur.
- 11) Après que les deux plates-formes de l'élévateur principal sont à la même hauteur, fermez la vanne d'arrêt «M» ou «N». Le processus d'ajustement de la composition d'huile est terminé.

Ajustement de l'appoint en huile du deuxième élévateur

- 1) Placez l'interrupteur de sélection du panneau de contrôle en position «SOUS-ELEVATEUR».
- 2) Fermez les vannes d'arrêt «M», «N» et «H».
- 3) Appuyez sur le bouton «UP» SB1, pour lever la plateforme droite du deuxième élévateur à une hauteur d'environ 300 mm.
- 4) Appuyez sur le bouton «DOWN» SB2 pour abaisser la plate-forme droite du deuxième élévateur.
- 5) Appuyez sur le bouton «UP» SB1, pour lever la plateforme droite du deuxième élévateur à une hauteur d'environ 400mm.
- 6) Ouvrez la vanne d'arrêt «H».
- 7) Appuyez sur le bouton «UP» SB1, pour lever la plateforme gauche du deuxième élévateur à une

hauteur d'environ 300mm.

8) Appuyez sur le bouton «DOWN» SB2, pour abaisser la plateforme gauche du deuxième élévateur vers le bas.

9) Répétez les processus 7) et 8) environ 5-6 fois, pour exclure l'air.

10) Appuyez légèrement sur le bouton «UP» pour soulever la plate-forme gauche du deuxième élévateur à environ 400 mm de hauteur.

11) Fermez la vanne d'arrêt «H» et le processus d'appoint en huile pour le deuxième élévateur est terminé.

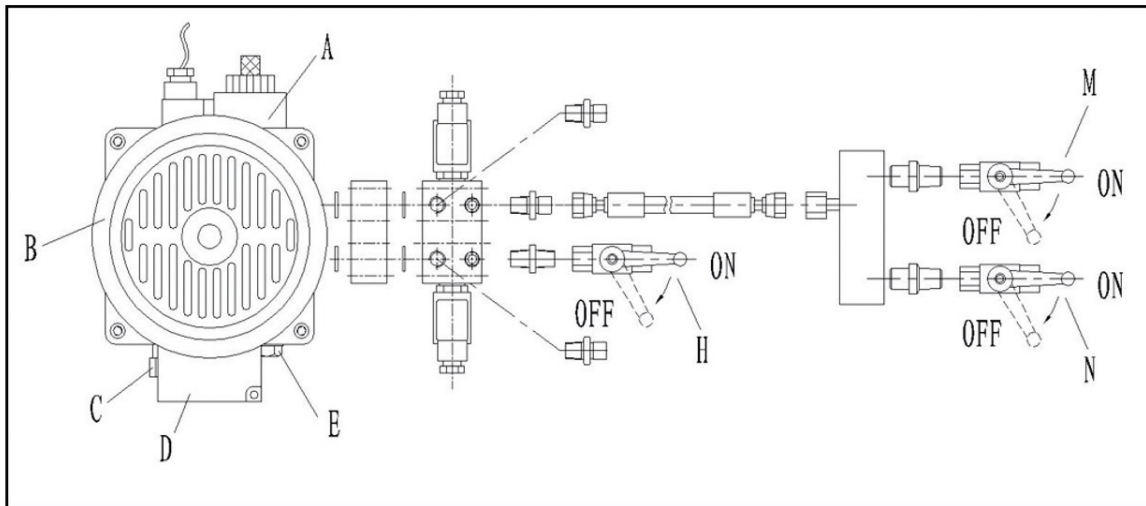


Image 33

Vérifiez et réglez l'interrupteur de fin de course de l'ensemble de l'élévateur.

Mettez l'interrupteur à clé à cellule photoélectrique du panneau de commande en position «ON», laissez-le fonctionner pour protéger l'élévateur lorsque les deux plates-formes ne sont pas à niveau. Vérifiez s'il y a des fuites d'huile dans la conduite hydraulique et des fuites d'air dans la conduite d'alimentation en air.

Test avec le véhicule

Lorsque l'appareil fonctionne, tous les éléments ci-dessus sont normalement testés avec une charge de véhicule. Si l'élévateur fonctionne normalement sous charge, il peut alors être mis en service.



FONCTIONNEMENT



- Dégagez les obstacles autour de l'élévateur avant de le mettre en service.
- Pendant le levage ou la descente, personne n'est autorisé à se tenir près des deux côtés et sous la machine, et personne n'est autorisé à rester sur les deux plateformes.
- Évitez de soulever des véhicules trop lourds.
- Lors du levage d'un véhicule, il faut utiliser les cales de roue et le frein à main.
- Faites attention à la synchronisation du levage et de l'abaissement. Si une anomalie est constatée, arrêtez la machine à temps, vérifiez et supprimez la panne.
- Lors du verrouillage de la machine principale, les deux plates-formes doivent être maintenues à la même hauteur.
- Lorsque l'équipement n'est pas utilisé pendant une longue période ou pendant la nuit, la machine doit être abaissée à la position la plus basse au sol, et le véhicule doit être retiré, et l'alimentation électrique coupée.

Instructions sur le fonctionnement électrique :

Sélection de l'élévateur principal et du sous-élévateurs :

Tournez le sélecteur principal du panneau de contrôle sur la position «ELEVATEUR PRINCIPAL» ou «SOUS-ELEVATEUR».

Ensuite, la sélection peut être faite pour lever ou abaisser l'élévateur principal ou le sous-élévateur.

Levage :

Appuyez sur le bouton «UP» pour lever l'élévateur principal ou le sous-élévateur. Lorsque le moteur démarre, l'hydraulique fait monter l'élévateur immédiatement. Après environ deux secondes, l'électrovanne d'air s'active, permettant à l'air de circuler dans les conduites d'air et de soulever les cliquets de sécurité.

En relâchant le bouton «UP», le moteur s'arrête de fonctionner, ce qui provoque l'arrêt immédiat de l'élévateur principal ou du sous-élévateur. Ensuite, l'électrovanne n'est pas sous tension, ce qui stoppe le flux d'air et provoque l'enclenchement des cliquets de sécurité.

Verrouillage :

Pour effectuer l'entretien ou l'alignement des véhicules, l'élévateur doit être verrouillé avant de procéder aux réparations ou aux réglages. Pour verrouiller l'élévateur, appuyez sur la touche «LOCK SEC. DOWN». L'élévateur principal sera légèrement abaissé pour permettre au mécanisme de sécurité de s'engager pleinement.

Abaissement :

Appuyez sur le bouton «DOWN», l'élévateur va d'abord monter légèrement pendant quelques secondes pour désengager le mécanisme de sécurité, puis descendre automatiquement (cela permet de s'assurer que le mécanisme de sécurité peut facilement se désengager).

Lorsque l'élévateur descend, l'électrovanne est activée, ce qui permet à l'air de circuler dans les conduites d'air, maintenant ainsi les cliquets de sécurité levés.

Mais si vous appuyez sur le bouton «DOWN» tout le temps, la plate-forme arrêtera l'automatisme à 710 mm ~720 mm. Relâchez le bouton «DOWN» et appuyez sur «LOCK SEC.DOWN». La plate-forme va redescendre.

Précaution de fin de course

Lorsque l'élévateur principal est relevé à sa hauteur limite, l'élévateur principal s'arrête en raison de l'interrupteur de fin de course. À cette hauteur, pour abaisser l'élévateur principal, vous devez appuyer sur le bouton «DOWN» et le maintenir enfoncé pendant deux secondes pour que l'élévateur s'abaisse automatiquement.

**Capteur à cellule photoélectrique :**

Il s'agit d'un dispositif spécial permettant d'arrêter l'élévateur pour voitures pendant les opérations de descente ou de levage, lorsque la différence de niveau entre les deux plates-formes est supérieure à 5 cm, ou lorsque quelque chose les obstrue.

Opération lors de l'éclatement d'un tuyau hydraulique :

Lorsque l'élévateur principal fonctionne et que son tuyau hydraulique éclate, nous devons immédiatement arrêter l'opération de levage ou d'abaissement. Appuyez sur le bouton «LOCK SEC.DOWN» pour permettre au mécanisme de sécurité de s'engager complètement. Si le cliquet tombe en panne, coupez le courant d'air.

Lorsque le sous-élévateur fonctionne et que son tuyau hydraulique éclate, nous devons appuyer sur le bouton «DOWN» pour mettre en place la mâchoire de sécurité. Et la plate-forme s'abaissera dans la commande de la vanne antichute. S'il y a un tuyau de sous-plateforme, la sous-plateforme s'abaissera plus rapidement pour incliner le véhicule. Mais cela est normal.

MAINTENANCE

- Les blocs de glissement supérieur et inférieur doivent être maintenus propres et lubrifiés.
- Tous les roulements et charnières de cette machine doivent être lubrifiés une fois par semaine à l'aide d'un graisseur.
- Les plaques coulissantes latérales doivent être démontées et graissées une fois par an.
- L'huile hydraulique doit être remplacée une fois par an, le réservoir d'huile et le filtre doivent être nettoyés lors du remplacement de l'huile hydraulique. Le niveau d'huile doit toujours être maintenu à la position limite supérieure.

La machine doit être abaissée à la position la plus basse lors du remplacement de l'huile hydraulique, puis laisser sortir l'ancienne huile, et doit filtrer l'huile hydraulique.

- L'air comprimé utilisé dans les dispositifs de sécurité pneumatiques doit être filtré par de l'eau pour assurer un fonctionnement fiable à long terme du cylindre et de la soupape d'air DQ pour l'entraînement du cliquet de sécurité.

Fonctionnement manuel d'urgence pour la descente (panne de courant) :

Lors d'une descente en mode manuel, il faut à tout moment observer l'état de la plate-forme car il y a des véhicules sur les plates-formes. Si quelque chose d'anormal se produit, vissez immédiatement la vanne de la boucle d'huile.

Processus de fonctionnement manuel (abaissement de la plate-forme principale) :

-Tout d'abord, connectez une pompe manuelle (préparée par l'utilisateur) à la ligne hydraulique principale (image 34), et soulevez l'élévateur pour désengager le mécanisme de sécurité. Utilisez une fine barre de fer pour soutenir le mécanisme de sécurité.

-Eteignez le bouton Power (pour éviter l'arrivée brutale de courant).

-Appuyez sur le noyau de la vanne de travail comme sur l'image 35.

-Ouvrez le petit couvercle rond du boîtier de commande pour trouver la vanne électromagnétique pour la descente de l'élévateur principal.

-L'opérateur peut utiliser sa main pour libérer et serrer le noyau de la vanne.

-Tournez à gauche pour libérer et les plates-formes peuvent s'abaisser lentement (l'huile peut revenir dans le réservoir) en cas d'absence d'alimentation électrique, avant de faire cela, veuillez-vous assurer que l'élévateur n'est pas verrouillé.

Tournez à droite pour le resserrer pour un usage normal

Attention, il faut serrer le noyau de la vanne lorsque l'élévateur est utilisé normalement !



image 34 (pompe manuelle, préparée par l'utilisateur)



Image 35

DEPANNAGE

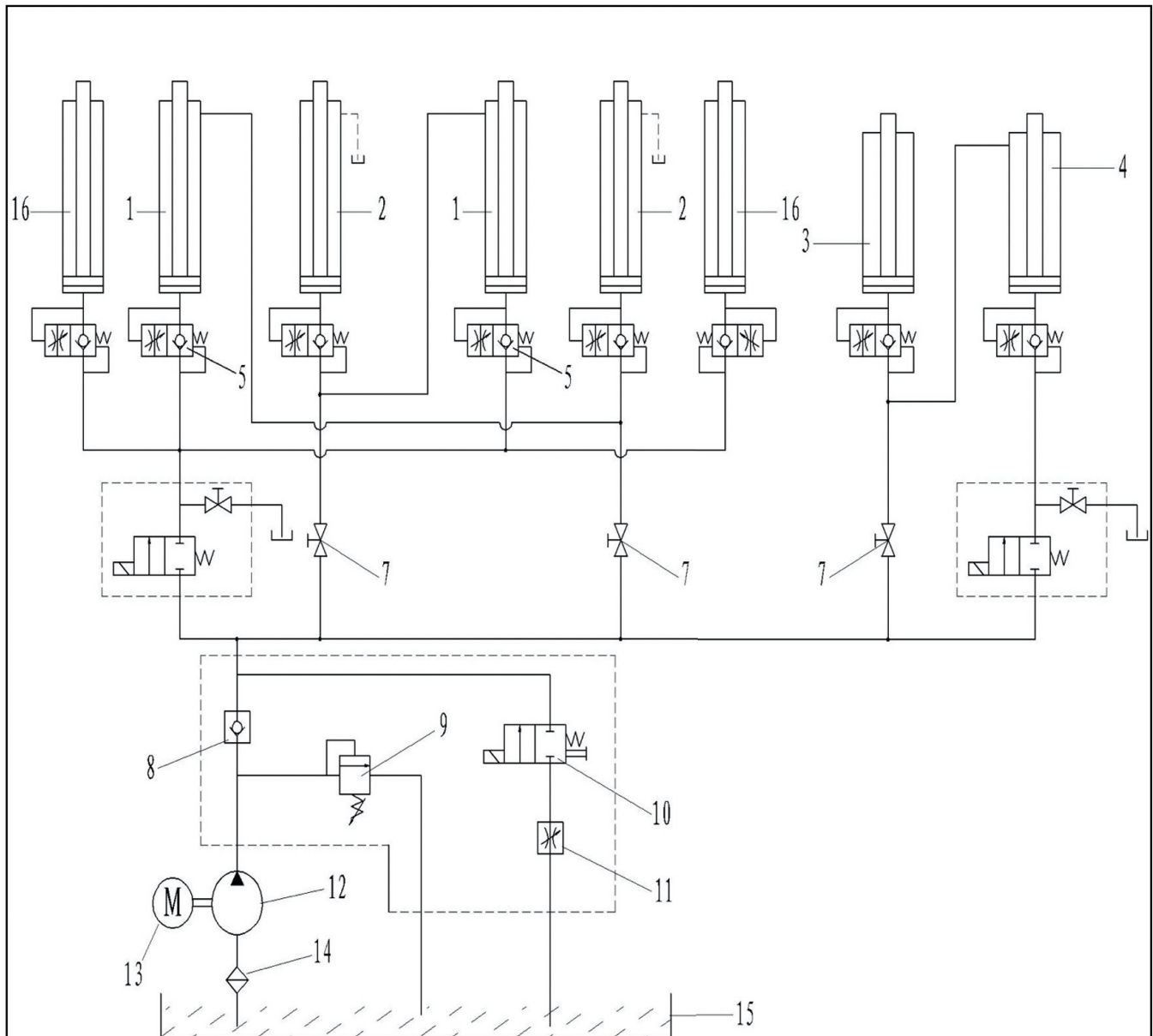
Symptôme	Cause	Résolutions
Le moteur ne fonctionne pas en mode levage	La connexion des fils d'alimentation n'est pas correcte.	Vérifier et corriger la connexion des fils.
	Le contacteur CA dans le circuit du moteur ne répond pas.	Si le moteur fonctionne en forçant le contacteur vers le bas avec une tige d'isolation, vérifiez le circuit de contrôle. Si la tension aux deux extrémités de la bobine du contacteur est normale, remplacez le contacteur.
	L'interrupteur de fin de course n'est pas fermé.	Court-circuitez les bornes 100# et 102#, qui sont reliées à l'interrupteur de fin de course, et si la panne disparaît, vérifiez l'interrupteur de fin de course, les fils et ajustez ou remplacez l'interrupteur de fin de course.
Lors du levage, le moteur tourne, mais il n'y a pas de mouvement de levage.	Le moteur tourne en sens inverse.	Changez les phases des fils d'alimentation électrique.
	Le levage avec une charge légère est normal, mais pas le levage avec une charge lourde.	La pression de sécurité réglée de la vanne de surplus peut être augmentée en tournant légèrement le bouton de réglage à droite. La bobine de l'électrovanne de descente est bloquée par de la saleté. Nettoyez la bobine.
	La quantité d'huile hydraulique n'est pas suffisante.	Ajouter de l'huile hydraulique.
	La "vanne d'arrêt de fonctionnement" n'est pas ouverte.	Tournez à droite et ouvrez la "vanne d'arrêt de fonctionnement" et alimentez le cylindre principal en huile hydraulique.
Lorsque vous appuyez sur le bouton «Lower», la machine n'est pas abaissée.	Les cliquets de sécurité ne sont pas libérés des dents de sécurité.	Soulevez d'abord un peu, puis abaissez.
	Le cliquet de sécurité n'est pas levé.	La pression d'air n'est pas suffisante ou le cliquet de sécurité est bloqué.
	L'électrovanne d'air ne fonctionne pas.	Si l'électrovanne est sous tension, mais n'ouvre pas la boucle d'air, vérifiez ou remplacez l'électrovanne.
	La vanne de descente est activée mais ne fonctionne pas.	Vérifiez le bouchon et le serpentin de la vanne de descente et vérifiez l'étanchéité en tournant à droite son écrou de cuivre d'extrémité, etc.
	L'huile hydraulique a une viscosité trop élevée ou a gelé, s'est détériorée (en hiver).	Remplacer par de l'huile hydraulique 20 conformément au manuel d'instructions.



Symptôme	Cause	Résolutions
La machine s'abaisse extrêmement lentement sous des charges normales.	La "vanne anti-éclatement" destinée à empêcher l'éclatement des conduites d'huile est bloquée.	Retirez ou fermez le tuyau d'alimentation en air et verrouillez ainsi le cliquet de sécurité de la machine sans soulever le cliquet de sécurité. Retirez la "vanne anti-éclatement" du trou d'alimentation en huile au fond du cylindre d'huile et nettoyez la "vanne anti-éclatement".
Les plateformes droite et gauche ne sont pas synchrones et ne sont pas à la même hauteur	L'air dans le cylindre d'huile n'est pas complètement purgé.	Voir ajustement de l'appoint en huile.
	Fuite d'huile sur un tuyau d'huile ou à ses connexions.	Resserrez les raccords des tuyaux d'huile ou remplacez les joints d'huile, puis faites un appoint d'huile et ajustez le niveau.
	Le "robinet d'arrêt de l'huile d'appoint" ne peut pas être fermé hermétiquement et il faut faire presque l'appoint d'huile tous les jours.	Remplacez le robinet d'arrêt de l'huile d'appoint, puis l'huile d'appoint et réglez.
Levée et descente bruyantes	Lubrification pas suffisante.	Lubrifier toutes les charnières et les pièces de mouvement (y compris la tige de piston) avec de l'huile de machine.
	La base ou la machine est tordue.	Ajustez à nouveau la hauteur de la machine, et remplissez ou rembourrez la base.

ANNEXES

SCHEMA DE RACCORDEMENT HYDRAULIQUE :

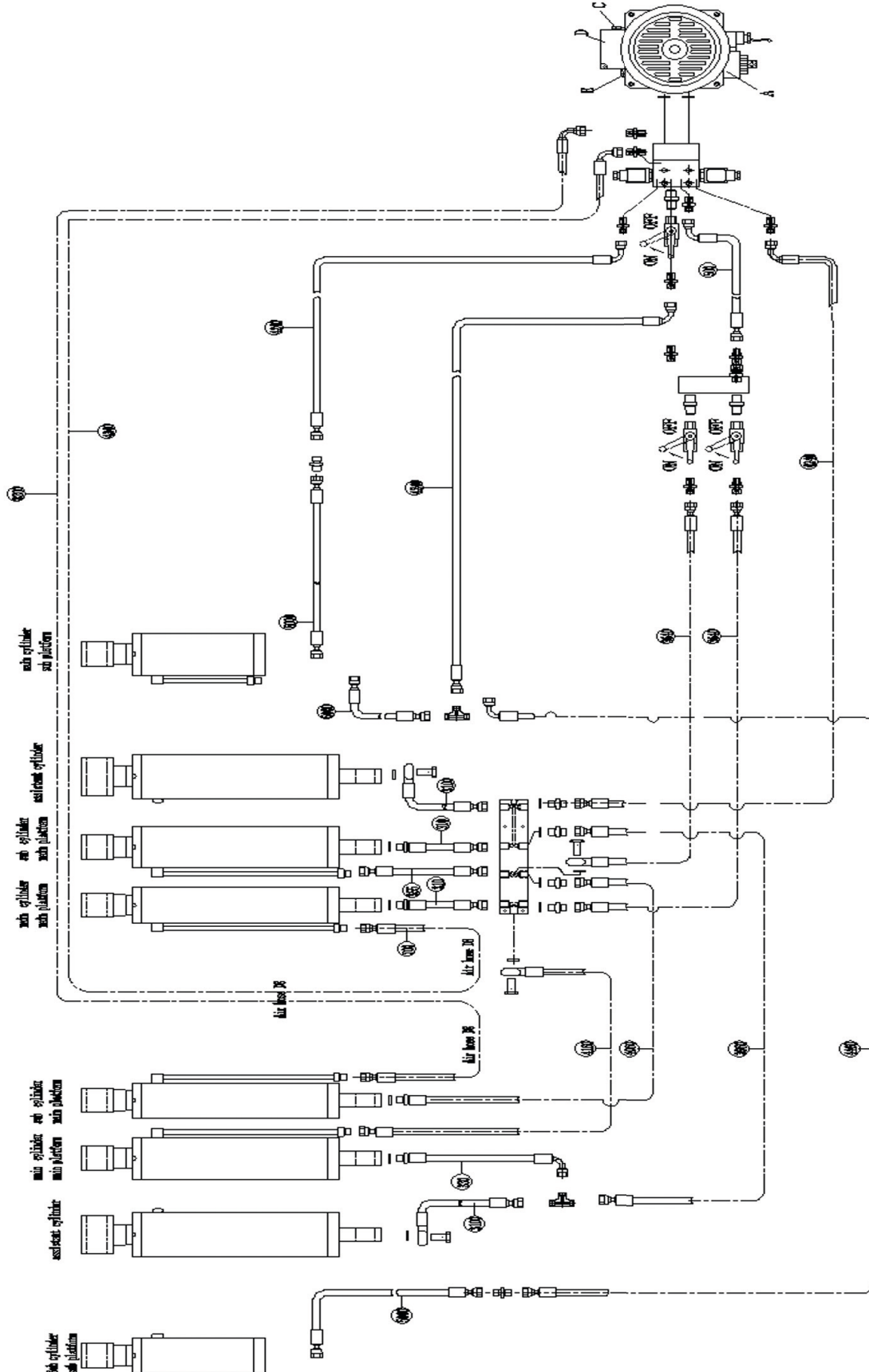


- 1. Cylindre principal
- 2. Cylindre esclave du cylindre principal
- 3. Cylindre principal de la 2ème rampe
- 4. Cylindre esclave de la 2ème rampe
- 5. Vanne parachute
- 6. Vanne électromagnétique
- 7. Vanne d'appoint huile
- 8. Vanne controle
- 9. Soupape de décharge

- 10. Valve vidange
- 11. Vanne d'étranglement
- 12. Pompe
- 13. Moteur
- 14. Filtre
- 15. réservoir d'huile
- 16. Cylindre de secours

ANNEXES

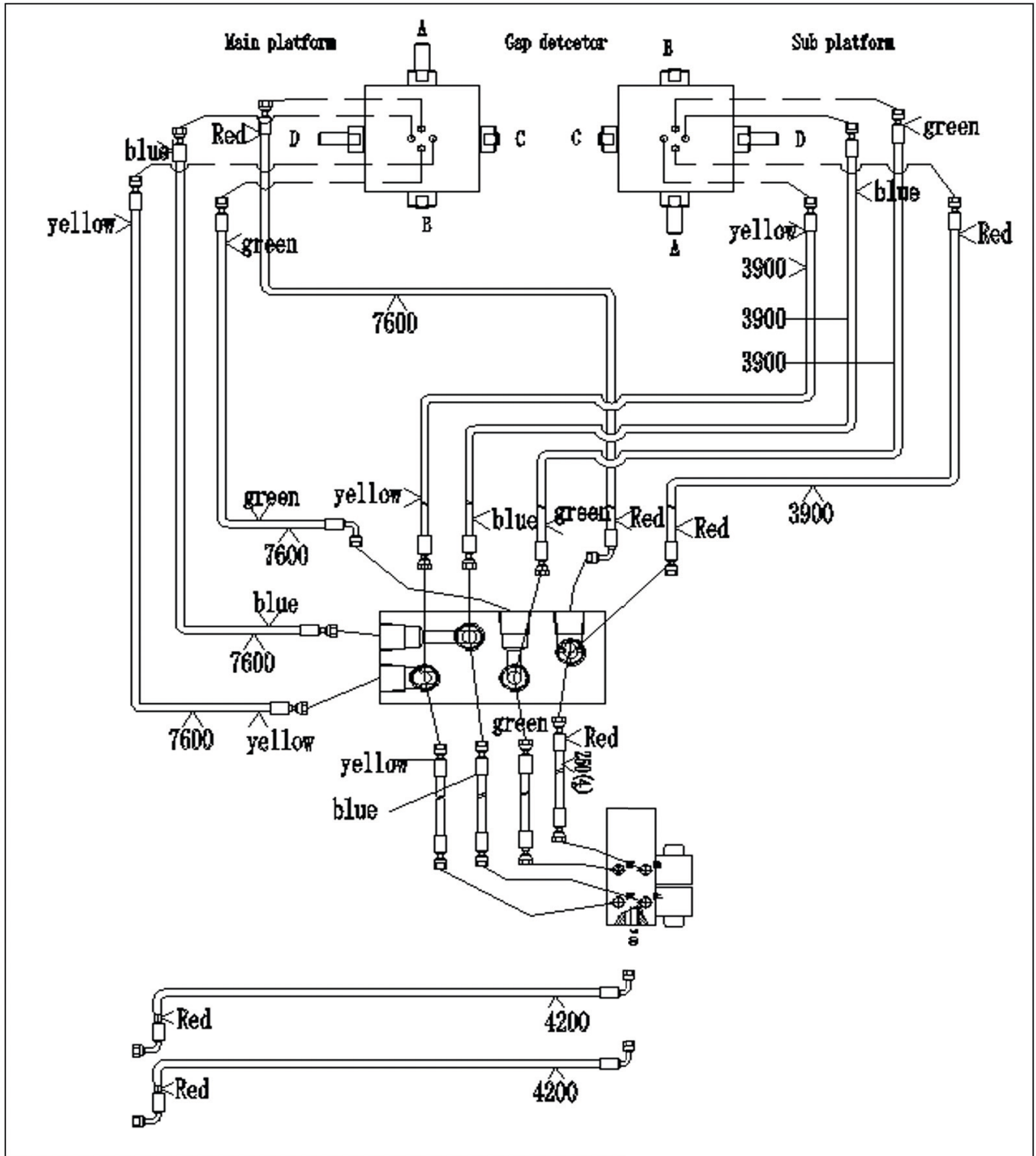
SCHÉMA DE RACCORDEMENT DES CONDUITES D'HUILE :





ANNEXES

Schéma de raccordement du tuyau d'huile du détecteur de fente :





DECLARATION DE CONFORMITE DECLARATION OF CONFIRMITY

Nous, We,

CLAS EQUIPEMENTS
Z. A. de la Crouza
73800 Chignin – France

DECLARONS

Sous notre responsabilité que le produit :

DECLARE THAT,

Under our responsibility, the following products:

Modèle / Model : PONT CISEAUX EXTRA PLAT 5.5T LEVAGE AUXILIAIRE 5.5T / EXTRA LOW PROFILE
DOUBLE SCISSOR LIFT 5.5T AUXILIARY LIFT 5.5T
Type : PE 6006

Est fabriqué en conformité aux directives :
Is manufactured in conformity with the European Directive:

- **2006/42/EC**
- **EN ISO 12100 :2010**
- **EN 60204-1:2006/AC:2010**
- **EN 1493:2010**

Philippe Barrault, 20.07.2020





CLAS Equipements

ZA de la CROUZA
73800 CHIGNIN
FRANCE

Tél. +33 (0)4 79 72 62 22
Fax. +33 (0)4 79 72 52 86

PE 6006T

PONT CISEAUX EXTRA PLAT 5.5T LEVAGE AUXILIAIRE 5.5T

Si vous avez besoin de composants ou de pièces, contactez le revendeur
En cas de problème veuillez contacter le technicien de votre distributeur agréé